

دانشگاه بناب به عنوان یکی از جوانترین و پویاترین دانشگاه‌های ایران، با هدف تربیت نیروی انسانی متخصص، خلاق، کارآفرین و مسئولیت‌پذیر که در سال ۱۳۷۴ در شهر صنعتی بناب و با قرارگیری در شاهراه ترانزیتی آذربایجان - کردستان تأسیس شد. این دانشگاه با بهره‌گیری از اساتید مجرب، امکانات آموزشی و پژوهشی پیشرفته و فضای علمی پویا، به یکی از قطب‌های مهم آموزش عالی در منطقه تبدیل شده است.

- The University of Bonab, as one of the youngest and most dynamic academic institutions of Iran, was established in the industrial city of Bonab. Strategically located 1995 on the transit corridor linking Azerbaijan and Kurdistan, the university was founded with the core mission of nurturing skilled, creative, entrepreneurial, and socially responsible human capital. Leveraging its experienced faculty, advanced educational and research facilities, and a vibrant academic environment, Bonab University has evolved into a prominent hub of higher education in the region



تلفن

● Address:

● Website: www.ubonab.ac.ir

● E-mail: info@ubonab.ac.ir

international@ubonab.ac.ir

● Address: University of Bonab, Velayat Highway, Bonab,
East Azarbaijan, Iran

● Postal Code: 5551395133

● Phone: 00984161810000-009841-37709810

● Fax: 00984137709830



- دانشگاه بناب با دارا بودن بیش از ۵۰ رشته در مقاطع کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری در حوزه‌های علوم پیشرفته شامل رشته‌های فنی و مهندسی، علوم پایه معماری و فناوری‌های بین رشته‌ای، با گستره‌ای عظیم از علم‌روز دنیا را پوشش داده است.
- علاوه بر رشته‌های آموزشی متنوع، دانشگاه بناب دارای آزمایشگاه‌ها و کارگاه‌های مجهز، کتابخانه دیجیتال، سالن‌های کنفرانس و فضاهای پژوهشی پیشرفته است. وجود زیرساخت‌های آموزشی و پژوهشی متنوع و موقعیت ارتباطی و صنعتی ممتاز شهر بناب منجر به برقراری ارتباط قوی دانشگاه بناب با صنعت و مراکز تحقیقاتی، حمایت از طرح‌های کاربردی و پایان‌نامه‌های مسئله‌محور و در راستای نیازهای صنعت شده است. به‌طوری‌که اغلب تحقیقات و پایان‌نامه‌های انجام‌یافته در این دانشگاه به سرعت صنعتی‌سازی شده و مورد استفاده کارخانه‌ها و سازمان قرار می‌گیرد.
- The University of Bonab presents a compelling academic portfolio, programs at the Bachelor's, Master's, and 50 comprising over Ph.D. levels. These programs encompass cutting-edge disciplines in engineering, basic sciences, architecture, and interdisciplinary technologies. With its broad coverage of globally advanced knowledge, the university provides a comprehensive and vast spectrum of contemporary global knowledge and dynamic and forward-thinking academic environment
- In addition to its diverse array of academic programs, the University of Bonab is equipped with state-of-the-art laboratories and workshops, a digital library, conference halls, and advanced research facilities. Owing to its varied educational and research infrastructure and the privileged communicative and industrial position of Bonab County, which has led to the establishment of strong ties between the University of Bonab and major industries as well as research centers, supporting applied projects and problem-driven theses aligned with industrial needs is among the university's top priorities. Consequently, a majority of the research and theses conducted at this university are industrialized and utilized by manufacturing plants and Tech-based startups





● علاوه بر امکانات آموزشی و پژوهشی مدرن، دانشگاه بناب دارای امکانات متعدد ورزشی، دانشجویی و فرهنگی است که با استانداردهای به روز ساخته شده اند. وجود امکانات پیشرفته در کنار اساتید جوان و پرتalented و کارمندان حرفه ای و دانشجویان مستعد منجر به کسب افتخارات متعددی برای دانشگاه بناب شده است که از جمله آنها می توان به کسب رتبه های برتر در جشنواره های ملی و بین المللی، همکاری با صنایع بزرگ در اجرای پروژه های مشترک، حضور در رتبه بندی های معتبر، حضور ده نفر از اساتید دانشگاه به عنوان پژوهشگر برتر و پراستاد جهانی و غیره اشاره کرد.

- Alongside its modern educational and research facilities, the University of Bonab boasts numerous sports, welfare, residential, and cultural amenities, all constructed to up-to-date standards. The combination of cutting-edge facilities, young and highly motivated faculty, professional staff, and talented students has led the University of Bonab to garner numerous accolades. These achievements include securing top rankings in national and international festivals, collaborating with major industries on joint projects, being included in prestigious rankings, and having a significant number of faculty members recognized as top and highly-cited global researchers



Our Mission

ماموریت

- بر اساس اسناد بالادستی نظام آموزش عالی ایران، مأموریت دانشگاه بناب ایجاد محیطی الهامبخش برای پرورش استعدادها، تولید علم و فناوری، انجام پژوهش‌های تقاضا محور و مسئله محور با اولویت مسائل منطقه ای است.
- Guided by overarching policy documents of Iran's higher education system, the University of Bonab is committed to
 - Creating an inspiring environment for nurturing talents
 - Advancing science and technology through cutting-edge research
 - Conducting demand-driven and problem-oriented research, with priority on addressing regional challenges

Our Vision

چشم انداز

- با توجه به مأموریت اصلی دانشگاه بناب می توان گفت که چشم انداز اصلی این دانشگاه، تبدیل شدن به دانشگاهی پیشرو در سطح ملی و بین المللی با تمرکز بر آموزش کیفی، پژوهش‌های کاربردی و تربیت نیروی خلاق و کارآفرین است.
- Aligned with its core mission, the University of Bonab aspires to become a pioneering institution at the national and international levels, distinguished by
 - Quality of education that meets global standards
 - Applied research with tangible societal impact
 - Developing innovative and entrepreneurial graduates



Introduction to Bonab County

- Situated in the southwest of East Azerbaijan Province, Bonab County spans an area of 100 square kilometers, with its central city located 840 kilometers from the provincial capital. Historically, Bonab has held a geographically strategic role as a nexus for significant trade and caravan pathways, bridging Azerbaijan with regions such as Mesopotamia (Iraq), the Levant (Syria), Hejaz, and western Iran. In the modern era, this advantage persists due to its position at the junction of vital transportation networks that connect East Azerbaijan with Kurdistan, Kermanshah, and nearby countries including Iraq and Turkey. This outstanding regional accessibility offers practical benefits to students at the University of Bonab, making it a more convenient and economical choice compared to institutions in other cities. The county's well-developed transit infrastructure—including highways and proximity to airports and railways—further strengthens its position as an attractive center for education

● شهرستان بناب با ۸۴۰ کیلومتر مربع وسعت در جنوب غربی استان آذربایجان شرقی واقع شده است و فاصله مرکز شهرستان با مرکز استان ۱۰۰ کیلومتر است. بناب از دیرباز از یک موقعیت ممتاز جغرافیایی برخوردار بوده و راه های بزرگ تجارتي و کارواني از آذربایجان به بین‌النهرين، شام، حجاز و غرب کشور از آن عبور می کرده است و امروزه نیز با قرار گرفتن در نقطه تلاقی محورهای اصلی آذربایجان شرقی، کردستان، کرمانشاه، و کشورهای عراق و ترکیه است دارای موقعیت ارتباطی ویژه است و این امر منجر به این شده که تحصیل در این دانشگاه در مقایسه با سایر شهرها سهل و کم هزینه باشد. علاوه بر این، شهر بناب دارای جاده های ترانزیتی و امکانات دسترسی آسان به فرودگاه و راه آهن است.





● بر اساس نشانه‌ها و آثار شناخته شده در شهر بناب، قدمت تاریخ و تمدن این شهر به شش هزار سال پیش می‌رسد. قدمت تاریخی این شهر منجر به جای ماندن بیش از ۱۵۰ اثر تاریخی با ارزش شده است. علاوه بر این، شهرستان بناب به دلیل موقعیت کوهستانی و جلگه‌ای خود دارای جاذبه‌های تاریخی بی‌شماری است که از جمله آنها می‌توان به کوه‌های مرتفع و برفی، چشم‌انداز زیبا، رودخانه‌ها و چشمه‌های آب، هوای لطیف، طبیعت بکر، منطقه توریستی روستاهای صور و توتاخانه و ساحل دریاچه ارومیه و غیره اشاره کرد.

- Based on known historical signs and artifacts discovered in the city of Bonab, its history and civilization date back six thousand years. This ancient heritage has left valuable historical monuments. Furthermore, due to its 150 behind more than mountainous and plain topography, Bonab County possesses countless historical and natural attractions, including high snow-capped mountains, beautiful landscapes, rivers and springs, mild weather, pristine nature, the tourist areas of Savar and Tutakhaneh villages, the coastline of Urmia Lake. This combination of ancient heritage and natural beauty makes Bonab a remarkable location for both academic and touristic pursuits



● علاوه بر آثار تاریخی و گردشگری، این شهر دارای بیش از ۵۰ نوع صنایع دستی و سوغاتی است. کباب بناب به عنوان برند غذایی این شهر است که به دلیل لذیذ بودن و کیفیت آن در اغلب شهرهای ایران و همچنین در بیش از ۳۰ کشور جهان از جمله در کشورهای عراق، کویت، بحرین، قطر، ترکیه، آذربایجان، آمریکا، عربستان و غیره شعبه دارد.

- In addition to its rich history and popular tourist destinations, Bonab is known for different 50 its diverse range of traditional handicrafts and souvenirs, with over types available. The city is also famous for its Bonab Kebab, a culinary delight renowned for its delectable flavor and exceptional quality. This iconic dish has gained widespread popularity and can now be found not only across Iran in major countries, including Iraq, 30 cities, but also internationally with branches in over Kuwait, Bahrain, Qatar (in the Middle East), Turkey, Azerbaijan (among regional neighbors), and even the United States and Saudi Arabia (with a global presence)





توزیع فراوانی اعضای هیئت علمی دانشگاه بناب

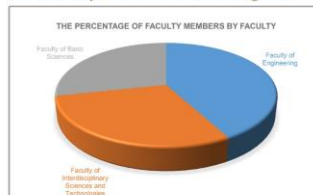


- The distribution of faculty members at the University of Bonab is shown in the following chart

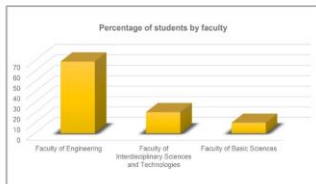


درصد اعضای هیئت علمی به تفکیک دانشکده ها

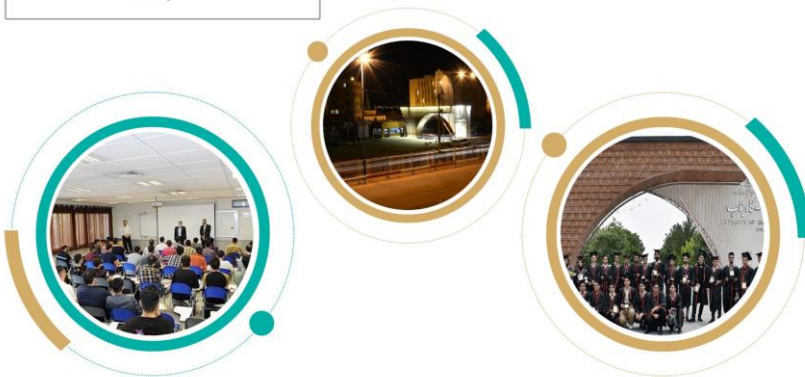
- The percentage distribution of faculty members by school/faculty is shown in the following chart



تعداد دانشجویان مشغول به تحصیل در دانشگاه بناب به تفکیک هر دانشکده



- The number of enrolled students at the University of Bonab, categorized by faculty/school, is presented in the following chart



اطلاعات رشته های تحصیلی در دانشگاه بناب بر اساس مقاطع تحصیلی به شرح زیر است:



- The study programs at University of Bonab categorized by degree level are as follows

■ فهرست رشته ها و مقاطع تحصیلی دانشگاه بناب، ایران

■ قائمة التخصصات الأكاديمية المتاحة في جامعة بناب، إيران

■ List of Academic Majors Available at the University of Bonab, Iran

ردیف No.	دانشکده کلیه Faculty	رشته تحصیلی	البرامج الدراسية	Program	کارشناسی B.Sc.	کارشناسی ارشد M.Sc.	دکتری PhD
۱	دانشکده فنی مهندسی / کلیه Faculty of Engineering	مهندسی برق	الهندسة الكهربائية	Electrical Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۲		مهندسی عمران	الهندسة المدنية	Civil Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۳		مهندسی کامپیوتر	هندسة الحاسوب	Computer Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۴		مهندسی مکانیک	الهندسة الميكانيكية	Mechanical Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۵		مهندسی ساخت و تولید	هندسة التصنيع والتوليد	Manufacturing Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۶		مهندسی پزشکی	الهندسة الطبية	Biomedical Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۷		مهندسی صنایع	الهندسة الصناعية	Industrial Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۸		مهندسی برق افزارهای میکرو و نانو الکترونیک	أجهزة الإلكترونيات الدقيقة والنانوية	Electrical Engineering Micro/Nano Electronic Devices	<input checked="" type="checkbox"/>		
۹		مهندسی برق سیستم های قدرت	أنظمة القوى الكهربائية	Electrical Engineering Power Systems	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۰		مهندسی برق کنترل	هندسة التحكم	Electrical Engineering Control Systems	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۱		مهندسی عمران سازه	الهندسة الإنشائية	Structural Engineering Civil Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۲		مهندسی عمران حمل و نقل	الهندسة النقل	Civil Engineering Traffic systems	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۳		مهندسی مکانیک طراحی کاربردی	التصميم التطبيقي	Mechanical Engineering Applied Design	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۴		مهندسی مکانیک تبدیل انرژی	تحويل الطاقة	Mechanical Engineering Energy Conversion	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۵		مهندسی کامپیوتر هوش مصنوعی	الذكاء الاصطناعي	Computer Engineering Artificial Intelligence	<input checked="" type="checkbox"/>		

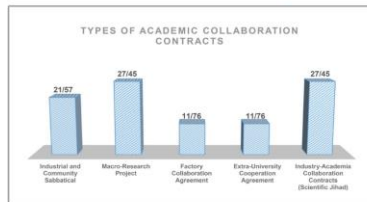
ردیف No.	دانشکده کلیه Faculty	رشته تحصیلی	البرامج الدراسية	Program	کارشناسی B.Sc.	کارشناسی ارشد M.Sc.	دکتری PhD
۱	دانشکده علوم پایه، علوم انسانی Faculty of Basic Sciences	ریاضیات و کاربردها	الریاضیات التطبيقية	Mathematics and Applications	<input checked="" type="checkbox"/>		
۲		علوم کامپیوتر	علوم الحاسوب	Computer Science	<input checked="" type="checkbox"/>		
۳		مهندسی معماری	الهندسة المعمارية	Architectural Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۴		مهندسی اپتیک و لیزر	هندسة البصريات والليزر	Optical and Laser Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۵		فیزیک-اپتیک و لیزر	الفيزياء - البصريات والليزر	Physics - Optics and Lasers		<input checked="" type="checkbox"/>	
۶		فوتونیک	تقنيات الفوتون	Photonics	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۷		ریاضیات و کاربردها آنالیز	التحليل الرياضي	Mathematics and Applications Analysis	<input checked="" type="checkbox"/>		
۸		ریاضیات و کاربردها هندسه توپولوژی	الهندسة التوبولوجية	Mathematics and Applications Topology and Geometry	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۹		ریاضیات و کاربردها آنالیز عددی	التحليل العددي	Numerical Analysis Mathematics and Applications	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۰		ریاضیات و کاربردها بهینه‌سازی	الریاضیات التطوير الأمثل	Optimization Mathematics and Applications	<input checked="" type="checkbox"/>		

ردیف No.	دانشکده کلیه Faculty	رشته تحصیلی	البرامج الدراسية	Program	کارشناسی B.Sc.	کارشناسی ارشد M.Sc.	دکتری PhD
۱	دانشکده فیزیک، مهندسی / علوم و فناوری های بینرشته‌ای Faculty of Interdisciplinary Technologies	مهندسی نساجی	الهندسة النسيج	Textile Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۲		مهندسی شیمی	الهندسة الكيميائية	Chemical Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۳		مهندسی پلیمر	الهندسة البوليمرات	Polymer Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۴		مهندسی هسته‌ای	الهندسة النووية	Nuclear Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۵		مهندسی علم مواد	الهندسة علم المواد	Materials Science & Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۶		مهندسی صنایع غذایی	الهندسة الصناعات الغذائية	Food Process Engineering	<input checked="" type="checkbox"/>		
۷		مهندسی نساجی الیاف	ألياف النسيج	Textile Fibers	<input checked="" type="checkbox"/>		
۸		مهندسی نساجی فناوری نساجی	تكنولوجيا النسيج	Textile Technology	<input checked="" type="checkbox"/>		
۹		مهندسی پلیمر نانوفناوری	تكنولوجيا النانو (في البوليمرات)	Polymer Nanotechnology	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۰		مهندسی پلیمر طراحی مولکولی	التصميم الجزيئي	Molecular Design of Polymers	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۱		مهندسی شیمی نانو فناوری	تكنولوجيا النانو	Nanotechnology (in Chemical Engineering)	<input checked="" type="checkbox"/>		
۱۲		مهندسی مواد شناسایی و انتخاب مواد مهندسی	تحديد واختيار المواد الهندسية	Materials Identification & Selection	<input checked="" type="checkbox"/>		

● با توجه به رسالت دانشگاه بناب که انجام طرح‌های پژوهشی مسئله محور است، در سالهای اخیر، دانشگاه بناب بنا به نیازهای جامعه، صنعت و سازمان‌ها، اقدام به عقد قرارداد و انجام تحقیقات مورد نیاز صنایع کرده است. همکاری با وزارت دفاع، کارخانه‌های صنعتی منطقه، شهرداری، شرکت‌های فولادی، شرکت‌های پتروشیمی، نیروگاه برق، صنایع نساجی، کارخانه‌های صنایع غذایی و غیره از جمله واحدهایی هستند که دانشگاه بناب همکاری می‌کند. آمار مربوط به طرح‌های پژوهشی دانشگاه بناب به صورت نمودار زیر است:

- In line with its mission to conduct problem-oriented research projects, the University of Bonab collaborates with various entities, including
 - Regional industrial factories
 - Municipalities
 - Steel companies
 - Petrochemical companies
 - Power plants
 - Textile industries
 - Food processing plants
 - Ministry of Defense

The information of research projects conducted at the University of Bonab are presented in the chart below

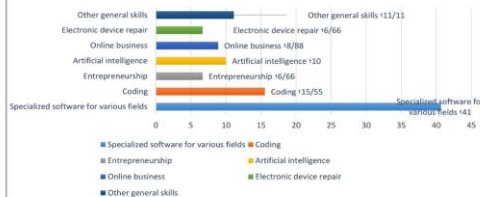


- In response to labor market demands and emerging technologies, the University of Bonab has implemented specialized training programs in
 - Software Development
 - Coding/Programming
 - Entrepreneurship
 - Artificial Intelligence
 - E-Business/Digital Commerce
 - Electronic Equipment Repair
 - General Skill Development Courses

● با توجه نیاز بازار کار و با توجه به فناوری های جدید، دانشگاه بناب اقدام به برگزاری دوره های آموزشی در زمینه های نرم افزار، کدنویسی، کارآفرینی، هوش مصنوعی، کسب و کار آنلاین، تعمیرات لوازم الکترونیکی، سایر دوره های عمومی و غیره نموده است.



Skill development for faculty and students





● مجموعه آزمایشگاه ها و کارگاه های دانشگاه بناب با هدف متمرکز نمودن و سازماندهی امکانات و تجهیزات پیشرفته مورد نیاز رشته های مختلف، ارائه آموزش ها و مهارت های کیفی به دانشجویان و همچنین انجام تحقیقات علمی ایجاد شده است. آزمایشگاه های دانشگاه بناب دارای بالاترین استانداردهای روز دنیا هستند و تحقیقات پیشرفته با استفاده از تجهیزات موجود ارائه می شود. در مجموع دانشگاه بناب دارای بیش از ۴۰ آزمایشگاه تخصصی است که به صورت شبانه روز خدمات آموزشی و پژوهشی مورد نیاز دانشجویان و اساتید را ارائه می دهند.

- The laboratory and workshop complex at the University of Bonab has been established with the objective of centralizing and organizing advanced facilities and equipment required for various academic disciplines, providing quality training and skills to students, as well as facilitating scientific research. The university's laboratories adhere to the highest global standards, enabling advanced research using state-of-the-art 40 equipment. In total, the University of Bonab boasts over specialized laboratories that offer round-the-clock educational and research services to meet the needs of students and faculty members

Mechanical Engineering Laboratories and Workshops

- Machine Dynamics and Vibrations Laboratory
- Pneumatics Laboratory
- Fluid Mechanics Laboratory
- Composite Materials Laboratory
- Thermodynamics Laboratory
- Automotive Workshop
- Welding Workshop
- Machine Tools Workshop
- Strength of Materials Laboratory



- آزمایشگاه دینامیک ماشین و ارتعاشات
- آزمایشگاه پنیوماتیک
- آزمایشگاه مکانیک سیالات
- آزمایشگاه کامپوزیت
- آزمایشگاه ترمودینامیک
- کارگاه اتومکانیک
- کارگاه جوشکاری
- کارگاه ماشین ابزار
- آزمایشگاه مقاومت مصالح



● Laboratories of Materials and Metallurgical Engineering

- Metallography Laboratory
- Mechanical Properties Laboratory
- Metal Production Laboratory
- Heat Treatment Laboratory
- Materials Corrosion Laboratory

آزمایشگاه ها و کارگاه های رشته رشته مهندسی مواد و متالورژی

■ آزمایشگاه متالوگرافی

■ آزمایشگاه خواص مکانیکی

■ آزمایشگاه تولید فلزات

■ آزمایشگاه عملیات حرارتی

■ آزمایشگاه خوردگی مواد



● Civil Engineering Laboratories and Workshops

- Construction Materials Laboratory
- Surveying Workshop
- Soil Mechanics Laboratory
- Concrete Technology Laboratory
- Structural and Earthquake Engineering Laboratory

■ آزمایشگاه مصالح ساختمانی

■ کارگاه نقشه برداری

■ آزمایشگاه مکانیک خاک

■ آزمایشگاه تکنولوژی بتن

■ آزمایشگاه سازه و زلزله



■ Electrical Engineering Laboratories and Workshops

- Control Systems Laboratory
- Digital Electronics Laboratory
- Electrical Machines Laboratory
- Electrical Workshop
- Communication Circuits Laboratory
- Instrumentation Laboratory

آزمایشگاه ها و کارگاه های رشته مهندسی برق



■ آزمایشگاه کنترل

■ آزمایشگاه الکترونیک دیجیتال

■ آزمایشگاه ماشین های الکتریکی

■ کارگاه برق

■ آزمایشگاه مدارهای مخابراتی

■ آزمایشگاه ابزار دقیق



Optical and Laser Engineering Laboratories

- Laboratory 1 Basic Physics
- Laboratory 2 Basic Physics
- Modern Physics Laboratory
- Wave and Geometrical Optics Laboratory
- Laboratory 1 Laser
- Laboratory 2 Laser
- High-Power Lasers Laboratory
- Optical Fiber Laboratory

■ آزمایشگاه فیزیک پایه ۱

■ آزمایشگاه های فیزیک پایه ۲

■ آزمایشگاه فیزیک مدرن

■ آزمایشگاه اپتیک موجی و هندسی

■ آزمایشگاه لیزر ۱

■ آزمایشگاه لیزر ۲

■ آزمایشگاه لیزرهای پرتوان

■ آزمایشگاه فیبر نوری



● Chemical and Polymer Engineering Laboratories

- Polymer Engineering Laboratory
- Chemical Engineering Laboratory
- General Chemistry Laboratory

آزمایشگاه ها و کارگاه های مهندسی شیمی و پلیمر

■ آزمایشگاه مهندسی پلیمر

■ آزمایشگاه مهندسی شیمی

■ آزمایشگاه شیمی عمومی



Textile Engineering Laboratories and Workshops

- Textile Laboratory
- Textile Workshop

■ آزمایشگاه نساجی

■ کارگاه نساجی



Welfare Facilities

امکانات رفاهی

- The University of Bonab has always prioritized providing comprehensive welfare facilities to ensure students can pursue their studies with maximum quality in a worry-free and peaceful environment. To this end, the university offers various services, including
 - Counseling Services 7/24
 - Comfortable Dormitory Suites
 - Diverse Food Options
 - Sports Facilities
 - Nature Excursions & Outdoor Activities
 - Sports Competitions
 - Historical Site Visits



- همواره رسالت اصلی دانشگاه بناب، تأمین امکانات رفاهی کامل برای دانشجویان بوده تا دانشجویان بدون دغدغه و در محیط آرامش بخش، بتوانند با بالاترین کیفیت ممکن به تحصیل بپردازند. در این راستا خدماتی مانند خدمات مشاوره شبانه روزی، سوئیت های خوابگاهی، تنوع غذایی، امکانات ورزشی و برنامه های طبیعت گردی، مسابقات ورزشی، بازدید از آثار تاریخی و غیره به دانشجویان ارائه می شود.



Counseling and Health Center of Bonab University

خدمات مرکز مشاوره

- The Counseling and Health Center at Bonab University provides comprehensive psychological and wellness services to students, including
 - Specialized medical services
 - Academic counseling
 - Psychiatric services
 - Crisis counseling
 - Individual counseling
 - Group therapy
 - Psychometric unit
 - Social work services
 - Dormitory counseling
- The center's high quality services have earned it top rankings in various national and international festivals

● مرکز مشاوره و سلامت دانشگاه بناب در زمینه ارائه خدمات مشاوره و روان درمانی و ارائه سبک زندگی سالم (خدمات پزشکی تخصصی، مشاوره تحصیلی، روانپزشکی، مشاوره بحران، مشاوره فردی، مشاوره گروهی، واحد روان سنجی، واحد مددکاری و مشاوره خوابگاه ها) به دانشجویان فعالیت دارد. کیفیت بالای خدمات این مرکز منجر به کسب رتبه برتر در جشنواره های مختلف در سطح ملی و بین المللی شده است.



Sports Facilities at the University of Bonab

امکانات ورزشی

- The University of Bonab has established diverse sports facilities on campus to enhance students' physical and mental wellbeing. The university's sports amenities include

● دانشگاه بناب با هدف ارتقای سلامت جسمی و روحی دانشجویان، امکانات ورزشی متنوعی را در محوطه دانشگاه فراهم کرده است. از جمله امکانات ورزشی دانشگاه بناب می توان به موارد زیر اشاره کرد:

Multi-Purpose Sports Halls

- The University of Bonab's sports hall ranks among the most well-equipped university athletic facilities, capable of hosting competitions and training sessions for various sports, including
 - Volleyball
 - Basketball
 - Futsal
 - Badminton
 - Table Tennis

سالن های ورزشی چندمنظوره

● سالن ورزشی دانشگاه بناب جزو سالن های ورزشی دانشگاهی بسیار مجهز است که امکان برگزاری مسابقات و تمرینات در رشته های مختلف از جمله والیبال، بسکتبال، فوتسال، بدمینتون و تنیس روی میز را فراهم می کند.



Fitness and Weight Training Gym

- The University of Bonab's fitness center ranks among the most well-equipped gym facilities in the county, featuring
 - Spacious workout areas
 - Advanced training equipment
 - Specialized zones for
 - Strength training
 - Cardiovascular fitness



سالن بدنسازی و فیتنس

- سالن بدنسازی دانشگاه یکی از مجهزترین سالن های بدن سازی در سطح شهرستان است که دارای فضای مناسب و تجهیزات پیشرفته برای علاقه مندان به ورزش های قدرتی و تناسب اندام است.

Swimming Pool

- The University of Bonab features an indoor swimming pool for aquatic sports, offering
 - Swimming lessons
 - Recreational activities

The pool operates in full compliance with all health and safety standards



استخر شنا

- دانشگاه بناب برای ورزش های آبی، یک استخر سرپوشیده دارد که کلاس های آموزشی شنا و فعالیت های تفریحی در آن برگزار می شود. این استخر با رعایت کلیه استانداردهای بهداشتی و ایمنی اداره می شود.



برنامه‌های ورزشی و مسابقات

دانشگاه بناب به صورت منظم مسابقات ورزشی بین‌دانشگاهی و درون دانشگاهی برگزار کرده و به صورت پیوسته دانشجویان مستعد را به مسابقات منطقه‌ای، ملی و بین‌المللی اعزام می‌کند. همچنین کارگاه‌ها و دوره‌های آموزشی مختلفی در زمینه ورزش و سلامت برای دانشجویان ارائه می‌شود.

Sports programs and competitions

- The University of Bonab frequently hosts both inter university and intra-university sports competitions, and actively sends skilled students to participate in regional, national, and international tournaments. Furthermore, the university provides a range of workshops and training programs focused on sports and health for its students

❖ Diverse Ecotourism and Mountaineering Programs

- The Physical Education Department at the University of Bonab organizes diverse and regular programs for students to visit natural attractions. These activities aim to familiarize students with natural environments while promoting their mental and psychological well-being

❖ برنامه‌های متنوع طبیعت‌گردی و کوهنوردی

- اداره تربیت بدنی دانشگاه بناب برنامه‌های متنوع و منظمی جهت بازدید دانشجویان از جاذبه‌های طبیعی به منظور آشنایی دانشجویان و همچنین ارتقای سلامت روحی و روانی دانشجویان برگزار می‌کند.



خوابگاه‌های خواهران

Women's Dormitories

● خوابگاه‌های دانشجویی خاتم‌ها در سه بلوک نسترن، یاس و نرگس دارای ساخته شده است و در مجموع با ۱۱۰ اتاق دارای ظرفیت اسکان ۴۳۰ نفر را دارد. این بلوک‌ها در فضایی امن در محوطه دانشگاه قرار داشته و به صورت شبانه‌روزی توسط سرپرستان خوابگاه تحت نظارت قرار دارد. این خوابگاه‌ها دارای امکاناتی مانند سالن مطالعه، سالن تلویزیون، کارگاه معاری، نمازخانه، سالن ورزشی ایروینگ، آشپزخانه‌های عمومی، امکانات ورزشی محوطه خوابگاه (زمین بسکتبال، تجهیزات ورزش همگانی، دوچرخه‌های عمومی) و تجهیز تمامی اتاقها به فرش، یخچال و کمد دیواری، طی ارزشیابی صندوق رفاه دانشجویان وزارت علوم تحقیقات و فناوری در ریف خوابگاه‌های رده ۱ و ۲ از نظر کالبدی قرار دارند.

- The female student dormitories consist of three residential blocks named Nastaran, Yas, and Narges, comprising a total students. These secure facilities are located within the university 430 rooms with a capacity to accommodate 110 of supervision by dormitory supervisors 7/24 campus and operate under

Facilities include

- Study halls
- TV lounges
- Computer workshop
- Prayer room
- Aerobic exercise hall
- Shared kitchens
- Outdoor sports facilities (basketball court, public exercise equipment, shared bicycles)
- Fully furnished rooms (carpeted, with refrigerators and built-in wardrobes)



● کتابخانه مرکزی دانشگاه بناب یکی از بزرگترین کتابخانه های منطقه بوده که بیش از ۵۰۰۰۰ جلد کتاب داشته و انواع نشریات علمی بین المللی با آخرین یافته های علمی در آن عرضه می شود. این کتابخانه دارای سالن مطالعه مجهز، اینترنت پرسرعت، بخش کتب مرجع و نسخ خطی، سالن جلسات، کارگاه های آموزشی، خدمات چاپ و تکثیر، فضای استراحت و سایر امکانات رفاهی و آموزشی است. همچنین محل استقرار واحدها و شرکت های دانش بنیان در طبقه اول این کتابخانه بوده تا ارتباط بین دانشجویان و فناوران برقرار شود.

- The Central Library of the University of Bonab ranks among the largest libraries in the region, housing a collection of books and providing access to various international scientific publications featuring the latest research find- 50,000 overings. Equipped with modern study halls, high-speed internet, dedicated sections for reference books and rare manuscripts, meeting rooms, training workshops, printing and photocopying services, recreational areas, and other educational and welfare facilities, the library serves as a comprehensive academic resource center. Additionally, the ground floor hosts knowledge-based units and startups, fostering collaboration and interaction between students and technology innovators



● با توجه به اهمیت موضوع فرهنگ در جامعه، دانشگاه بناب برنامه‌های فرهنگی متنوعی را در طول سال برنامه‌ریزی می‌کند. در این دانشگاه ۱۳ کانون و تشکل دانشجویی شکل گرفته و متناسب با نیازهای دانشجویان انواع برنامه‌های فرهنگی را برگزار می‌کنند. مانند کانون هلال احمر، کانون، فیلم و عکس، کانون تئاتر، کانون ایران‌گردی، کانون کتابخوانی و غیره. علاوه بر کانون‌ها و تشکل‌های دانشجویی، دانشگاه بناب دارای ۱۸ انجمن علمی مرتبط با رشته‌های تحصیلی موجود (رشته‌های معماری، عمران، لیزر، مکانیک، پلیمر، نساجی، مهندسی هسته‌ای، صنایع غذایی، مهندسی صنایع و سیستم‌ها و غیره) است که دانشجویان در قالب این انجمن‌ها فعالیت‌های علمی متعدد مانند، انتشار نشریه تخصصی، بازدیدهای علمی، برگزاری سخنرانی‌های علمی و غیره را انجام می‌دهند.

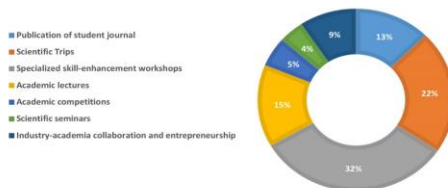
- Recognizing the significant role of culture in society, the University of Bonab implements diverse cultural programs. In student clubs and organizations that design and execute various cultural activities tailored to student interests. These include the Red Crescent Society, Film and Photography Club, Theater Association, Iran Tourism Group, Book Reading Circle, among others. In addition to cultural clubs and student organizations, the University of scientific associations aligned with its academic disciplines 18 Bonab hosts (such as Architecture, Civil Engineering, Laser Technology, Mechanical Engineering, Polymer Science, Textile Engineering, Nuclear Engineering, Food Industry, Industrial and Systems Engineering, etc.). Through these associations, students engage in numerous academic activities, including publishing specialized journals, organizing scientific field trips, hosting academic lectures, and more



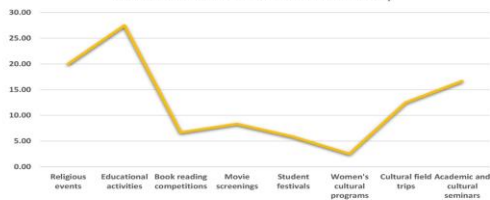
● معاونت فرهنگی و اجتماعی دانشگاه بناب، در طول سال ۲۰۲۴، بیش از ۱۲۰ برنامه فرهنگی در زمینه های مختلف به شرح زیر برگزار کرده است.

- cultural programs in various fields 120 The Deputy of Cultural and Social Affairs at the University of Bonab organized over as detailed below, 2024 during the year

FREQUENCY OF STUDENT SCIENTIFIC ASSOCIATION ACTIVITIES



Cultural and Social Activities of Bonab University



- دانشگاه بناب در راستای توسعه فضای آموزشی و رفاهی، اقدام به احداث سایت جدید دانشگاه بالغ بر ۴۰ هکتار در مکانی استراتژیک و منحصر بفرد نموده است. این سایت که در مجاورت دریاچه ارومیه واقع شده، علاوه بر برخورداری از چشم اندازی زیبا و محیطی آرام، از امکانات پیشرفته و زیرساخت های مدرن برخوردار خواهد بود.



● سایت جدید دانشگاه بناب در منطقه‌ای با موقعیت ارتباطی ویژه قرار دارد که آن را به یک قطب علمی و فرهنگی بین‌المللی تبدیل می‌کند. این مجموعه در نزدیکی جاده ارتباطی ایران به کشورهای ترکیه و عراق واقع شده و دسترسی آسان به بازارهای منطقه‌ای و مراکز علمی بین‌المللی را فراهم می‌کند. همچنین، نزدیکی به جاذبه‌های تاریخی و طبیعی مانند تپه‌های باستانی، چشمه‌های آب‌گرم، و پارک‌های ملی، محیطی جذاب برای دانشجویان و پژوهشگران ایجاد کرده است.

- The new campus benefits from a privileged logistical position, positioning it as an international academic and cultural hub. Its proximity to the transit route connecting Iran to Turkey and Iraq provides easy access to regional markets and international academic centers. Additionally, its closeness to historical and natural attractions such as ancient hills, hot springs, and national parks — creates an engaging environment for students and researchers



Modern and Fully-Equipped Library

- The new university campus will feature a combined digital and traditional library housing both print and non-print resources, creating an optimal environment for study and research

کتابخانه مدرن و مجهز

سایت جدید دانشگاه شامل یک کتابخانه دیجیتال و سنتی با منابع غیرچاپی و چاپی خواهد بود که فضایی مناسب برای مطالعه و پژوهش فراهم می‌کند.

Student Dormitories (Married & Single Students)

- To accommodate both married and single students, the university provides standard, well-equipped dormitories with welfare amenities including study halls, sports facilities, and high-speed internet access

خوابگاه‌های دانشجویی (متاهلی و مجردی)

برای رفاه حال دانشجویان متأهل و مجرد، خوابگاه‌های استاندارد و مجهز با امکانات رفاهی مانند سالن مطالعه، فضای ورزشی، و اینترنت پرسرعت در نظر گرفته شده است.

Green spaces and environmental sustainability

- The new campus design prioritizes environmental sustainability, showcasing expansive green spaces, university parks, and meticulously maintained gardens to cultivate a healthy and dynamic atmosphere for both students and faculty. The construction of Bonab University's new campus, with its global perspective and state-of-the-art facilities, represents a significant milestone in establishing the institution as a premier academic hub in the region. By integrating educational, research, welfare, and natural elements, this project will offer an ideal setting for students, researchers, and professors

فضای سبز و محیط زیست پایدار

طراحی سایت جدید با تأکید بر پایداری محیط زیست انجام شده و شامل فضای سبز گسترده، پارک‌های دانشگاهی، و گل‌کاری منظم است که محیطی سالم و بانشاط برای دانشجویان و اساتید ایجاد می‌کند. ساخت سایت جدید دانشگاه بناب با چشم‌انداز بین‌المللی و امکانات مدرن، گامی بلند در جهت تبدیل این دانشگاه به یک مرکز علمی پیشرو در سطح منطقه است. این پروژه با ترکیب ویژگی‌های آموزشی، پژوهشی، رفاهی و طبیعی، محیطی ایده‌آل برای دانشجویان، پژوهشگران و اساتید فراهم خواهد کرد.

- The Office of International Scientific Cooperation at the University of Bonab plays a pivotal role in developing and coordinating the university's international activities. Its primary mission is to formulate macro-strategies, establish and expand scientific connections with prestigious global centers, conclude cooperation agreements, facilitate faculty and student exchanges, and support joint programs and international research projects

- In collaboration with all university vice-chancellorships, this office pursues strategies to attract international students and faculty, internationalize curricula, develop joint scientific publications, and ensure active participation in global academic forums. The office's outstanding achievements include signing memoranda of understanding with prominent international universities

- Ataturk University (Turkey)
- Karadeniz Technical University (Turkey)
- Erzurum Technical University (Turkey)
- Igdir University (Turkey)

- مرکز همکاری‌های علمی و بین‌المللی دانشگاه بناب، نقش محوری در توسعه و هماهنگی فعالیت‌های بین‌المللی دانشگاه ایفا می‌کند. مأموریت اصلی این مرکز، تدوین راهبردهای کلان، ایجاد و گسترش پیوندهای علمی با مراکز معتبر جهانی، انعقاد تفاهتنامه‌های همکاری، تسهیل تبادل استاد و دانشجو، و حمایت از برگزاری دوره‌های مشترک و پروژه‌های پژوهشی بین‌المللی است.



- این مرکز با همکاری تمامی معاونت‌های دانشگاه، راهبردهایی را برای جذب دانشجویان و اساتید بین‌المللی، بین‌المللی‌سازی برنامه‌های درسی، توسعه انتشارات علمی مشترک، و حضور فعال در مجامع علمی جهانی پیگیری می‌کند. دستاوردهای درخشان این مرکز شامل انعقاد تفاهتنامه با دانشگاه‌های برجسته بین‌المللی است که عبارتند از:

- دانشگاه آتاتورک (ترکیه)
- دانشگاه کارادنیز تکنیک (ترکیه)
- دانشگاه ارزروم تکنیک (ترکیه)
- دانشگاه ایغدیر (ترکیه)

- Gümüşhane University (Turkey)
- Ağrı İbrahim Çeçen University (Turkey)
- Bayburt University (Turkey)
- Near East University (Northern Cyprus)
- Université Grenoble Alpes (France)
- ICMA Research Institute affiliated with University of Zaragoza (Spain)
- University of Basilicata (Italy) - with a research cooperation agreement in seismology



- دانشگاه گوموشخانه (ترکیه)
- دانشگاه آغری ابراهیم چچن (ترکیه)
- دانشگاه بایبورت (ترکیه)
- دانشگاه شرق نزدیک (قبرس شمالی)
- دانشگاه گرنوبل آلپ (فرانسه)
- موسسه تحقیقاتی آی سی ام ای وابسته به دانشگاه زاراگوزا (اسپانیا)
- دانشگاه باسیلیکاتا (ایتالیا) - با قرارداد همکاری پژوهشی در حوزه زلزله

Additionally, the University of Bonab has established extensive research collaborations with prominent domestic institutions including University of Tabriz, Sahand University of Technology, Urmia University, Shahid Madani University, the National Elites Foundation, and the Nuclear Science and Technology Research Institute of the Atomic Energy Organization of Iran. Through memberships in important associations such as the Caucasus Universities Association, Central Asian Universities Association, and participation in the Mevlana Exchange Program, the university has taken significant strides in regional and international cooperation

علاوه بر این، دانشگاه بناب همکاری‌های پژوهشی گسترده‌ای با نهادهای داخلی برجسته از جمله دانشگاه تبریز، دانشگاه صنعتی سهند، دانشگاه ارومیه، دانشگاه شهید مدنی، صندوق حمایت از پژوهشگران و فناوران کشور و پژوهشگاه علوم و فنون هسته‌ای سازمان انرژی اتمی داشته‌است. این دانشگاه با عضویت در اتحادیه‌های مهمی مانند اتحادیه دانشگاه‌های قفقاز، اتحادیه دانشگاه‌های آسیای میانه و مشارکت در برنامه تبادل استاد و دانشجوی مولانا، گام‌های بلندی در راستای همکاری‌های منطقه‌ای و بین‌المللی برداشته است



Goals for Developing International Scientific Cooperation at the University

- The strategic objectives for directing the development of international scientific cooperation, as outlined in the strategic document of the University of Bonab, are as follows
- Increasing the admission of foreign students, especially from neighboring countries (non-scholarship)
- Increasing the ratio of joint publications by university faculty members with faculty members of foreign universities to the total number of faculty members
- Increasing the number of joint training courses held with foreign universities and specialized centers
- Increasing the number of operationalized Memoranda of Understanding with reputable foreign universities and scientific centers
- Enhancing the university's active presence in regional and international scientific and specialized unions and organizations

A Global Future, Built on Scientific Cooperation

اهداف توسعه همکاری‌های علمی بین‌المللی دانشگاه

- اهداف راهبردی جهت‌گیری توسعه همکاری‌های علمی بین‌المللی مندرج در سند راهبردی دانشگاه بناب عبارتند از:
- افزایش پذیرش دانشجویان خارجی به ویژه از کشورهای همسایه (غیر بورسیه)
- افزایش نسبت تعداد مقالات مشترک اعضای هیأت علمی دانشگاه با اعضای هیأت علمی دانشگاه‌های خارجی به تعداد اعضای هیأت علمی
- افزایش تعداد دوره‌های آموزشی مشترک برگزار شده با دانشگاه‌ها و مراکز تخصصی خارجی
- افزایش تفاهم نامه‌های عملیاتی شده همکاری با دانشگاه‌ها و مراکز معتبر علمی خارجی
- حضور پررنگ دانشگاه در اتحادیه‌ها و سازمان‌های علمی، تخصصی منطقه‌ای و بین‌المللی

آینده‌ای جهانی، در همکاری‌های علمی





**Memorandum of Agreement
Between
Atatürk University
and
University of Bonab**



Atatürk University, Erzurum, Turkey and University of Bonab, Bonab, Iran, wishing to establish cooperative relations between the two institutions through mutual assistance in the area of education, research and the others, agree as follows:

PART I SCOPE OF THE COOPERATION

The areas of cooperation include, the subject to mutual consent, programs offered at either institution that both sides contribute to the fostering and development of the cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development, etc., as deemed beneficial by the two institutions.

PART II GENERAL AREAS OF COOPERATION

Assistance shall be carried out, subject to availability of funds and approval of the Rector of Atatürk University and the Rector of University of Bonab through such activities or programs as:

- Joint educational, cultural, research activities;
- Exchange of faculty members for research, lectures and discussions;
- Exchange of advanced graduate and professional students for collaborative or independent research;
- Participation in seminars and academic meetings;
- Exchange of academic materials, publications, and other information;
- Special short-term academic programs;
- Semester and a yearlong study abroad programs for degree-seeking students that provide academic credits and beneficial transcripts. Such programs will be designed to satisfy academic requirements at each of the participating institutions.

The terms of such mutual assistance and necessary budget for each program and activity that is implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular program or activity, and such program and activity shall be negotiated on an annual basis. Each university will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programs.

PART III RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

This agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature after the approval of authorized institutions, with the understanding that it may be terminated by either party giving a written notice of six (6) months prior to the termination. The agreement may be extended by mutual consent of the two parties.

This agreement may be amended by the exchange of letters between the two institutions, such amendments, once approved by both institutions, will become part of this Memorandum of Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have offered their signatures:


Prof. Dr. Tayfun ÖZTAS
Rector
Atatürk University
May 24, 2022


Dr. Mostafa Khorasesteh-Azhand
Rector
University of Bonab
May 24, 2022

Contact Person:

Prof. Dr. Tayfun ÖZTAS
Executive Coordinator
Office of International Affairs

Atatürk University
Erzurum, Turkey
Phone: +90 442 231 31 26
E-mail: toztas@atauni.edu.tr

Contact Person:

Dr. Mostafa Khorasesteh-Azhand
Head of International Affairs

University of Bonab
Bonab, Iran
Phone: +98 (41) 377 45000
E-mail: international@ubonab.ac.ir



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
FOR
SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL CO-OPERATION
BETWEEN

ERZURUM TECHNICAL UNIVERSITY, TURKEY
AND
UNIVERSITY OF BONAB, IRAN



Erzurum Technical University of Turkey represented by Prof. Dr. Maammer YAVLALI and University of Bonab, Iran represented by Prof. Dr. Karim ABBASSIAN hereby enter into a Memorandum of Understanding (MoU) for scientific and educational co-operation.

This MoU is to provide for exchange of staff, scholars, students, academic information and materials in the belief that the research and education processes at both universities would be enhanced and that mutual understanding between their respective staff, scholars and students would be increased by the establishment of such exchange programs.

Article 1

The universities agree to promote the following exchange programs, based on their respective academic and educational needs:

1. Exchange of scholars and staff.
2. Exchange of undergraduate and graduate students.
3. Exchange of academic information and materials.
4. Joint research activities and publications.
5. Participation in conferences and academic meetings.
6. Other academic exchanges that both universities agree to.

Article 2

The implementation of each exchange program based on this MoU shall be separately negotiated and agreed upon in writing by both universities. Any such exchange program entered into, as outlined above, will form appendices to this MoU.

7

1

Article 3

The exchange programs as mentioned in Article 2, are not intended to be legally binding documents. They are meant to describe the intent and suggest the guidelines of the exchange program. Nothing, therefore, shall diminish the full autonomy of either institution, nor will any constraints be imposed by either upon the other carrying out the agreement.

Article 4

Both universities shall designate a program officer to develop and co-ordinate the specific programs agreed upon.

Article 5

This MoU should be reviewed by both institutions every 3 (three) years. It is also understood that either institution may terminate the MoU at any time, giving the other not less than 6 (six) months' notice of its wish to terminate, in order to avoid any possible inconvenience to the other institution.

On behalf of:

Erzurum Technical University
Erzurum - TURKEY

Name : Prof. Dr. Maammer YAVLALI
Designation : Rector
Date : 02.01.2018

On behalf of:

University of Bonab
Bonab - IRAN

Name : Prof. Dr. Karim ABBASSIAN
Designation : Rector
Date : 02.01.2018

2

In the Name of GOD



Memorandum of Understanding Between:

University of Bonab

And

Iğdır University



University of Bonab, Iran, and Iğdır University wishing to establish cooperative relations between the two institutions through mutual assistance in the areas of education, research and the others, agree as follows:

PART I SCOPE OF THE COOPERATION

The areas of cooperation include, the subject to mutual consent, programs offered at either institution that both sides contribute to the fostering and development of the cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, staff development, etc., as deemed beneficial by the two institutions.

PART II GENERAL AREAS OF COOPERATION

Assistance shall be carried out, subject to availability of funds and approval of President of Iğdır University and the Rector of University of Bonab through such activities or programs as:

- Joint educational, cultural, research activities;
- Exchange of faculty members for research, lectures and discussions;
- Exchange of advanced graduate and professional students for collaborative or independent research;
- Participation in seminars and academic meetings;
- Exchange of academic materials, publications, and other information;
- Special short-term academic programs;

- Semester and yearlong study abroad programs for degree-seeking students that provide academic credits and beneficial transcripts. Such programs will be designed to satisfy academic requirements at each of the participating institutions.

The terms of such mutual assistance and necessary budget for each program and activity that is implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular program or activity, and such program and activity shall be negotiated on an annual basis. Each university will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programs.


PART III RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

This agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature after the approval of authorized institutions, with the understanding that it may be terminated by either party giving a written notice of six (6) months prior to the termination. The agreement may be extended by mutual consent of the two parties.

This agreement may be amended by the exchange of letters between the two institutions, such amendments, once approved by both institutions, will become part of this Memorandum of Agreement.

In witness where of, the parties hereto have offered their signatures:


Prof. Dr. Karim Abbasi
Rector
University of Bonab


Prof. Dr. Mahmut Akkaya
Rector
Iğdır University

**Memorandum of Understanding
between
Near East University (North Cyprus)
and
University of Bonab (Iran)**

Near East University (North Cyprus) and University of Bonab (Iran) having realized the necessity to develop the international relations, having in view of common interests in the area of education, have agreed to cooperate within the framework of following principles:

Article 1

Scientific and educational cooperation shall be undertaken in areas of mutual interest. Such cooperation will be carried out on the basis of equal and mutual advantages.

Article 2

The cooperation between Near East University and University of Bonab, and Near East University can be implemented in the following ways:

- a) Facilitation of the exchange of researchers, postgraduate and undergraduate students,
- b) Mutual assistance for the teachers' scientific qualification improvement,
- c) Exchange of Experience in the advanced methods,
- d) Organization of the bilateral joint symposiums, seminars and conferences,
- e) Facilitation of joint projects and programs based upon their mutual interests.

Article 3

The parties hereby agree and confirm that they provide the each other's website links on their university websites.

Article 4

Both parties have the right to amend this Memorandum. The amended Memorandum will come into force after signing the appropriate protocol.

Article 5

The present Memorandum is prepared in English in two copies. All copies have the same legal power.

Article 6

The Memorandum is valid for five (5) years from the date of signing. The Memorandum can be terminated by either Party subject to written notice to be received by the relevant partner no less than three (3) months before the expiration of Memorandum; otherwise the duration of the Memorandum shall be considered prolonged for five (5) more years.

On behalf of
Near East University
Prof. Dr. Faruk SADIĞOĞLU
Date: 18/3/18

On behalf of
University of Bonab
Prof. Dr. Ali Akbar Abolmohammadi
Date: 18/3/18



In the Name of GOD
Memorandum of Understanding Between:
University of Bonab
And
Karadeniz Technical University



**CHAPTER I
PARTIES AND PURPOSE OF THE PROTOCOL**

1. The Turkish side of the protocol, the full text of which is presented below, is composed of Karadeniz Technical University (Trabzon, Turkey), and the Iranian side is University of Bonab (Bonab, Iran). Both parties will hereinafter be referred to as "Parties" within the protocol text.

2. The purpose of this protocol is to provide joint projects in the branches of education, science, culture and arts, as well as agriculture, environment, agriculture, animal breeding and health, basic sciences and engineering, in universities of two neighboring countries located in the same geographical region and with a similar social and cultural environment. To conduct joint scientific research and technical tips, to organize sports activities and scientific meetings, and to carry out appropriate promotional activities for both universities.

**CHAPTER II
EDUCATION-TRAINING, SCIENTIFIC RESEARCH AND PUBLICATIONS**

The parties have agreed to carry out joint activities on the items presented below:

3. The Parties carry out joint work to improve the education and training provided in the faculties, institutes and schools of both universities and to harmonize it with international standards.
4. The Parties conduct joint scientific research, projects and scientific publications on the topics presented below:
 - a) Art, architecture
 - b) Basic sciences (physics, mathematics, chemistry, biology, geology)
 - c) Science and engineering research

**CHAPTER III
FINANCE AND EXECUTION OF RESEARCH AND DEVELOPMENT PROJECTS**

5. After the agreed upon research topics are designed, they are presented to the project supporting institutions of both parties. Projects come into effect after receiving financial support from both universities.
6. In projects to be carried out jointly, the parties appoint a coordinator for each. Project expenditures are made according to the expenditure system of each country. Project coordinators on both sides are responsible for these expenses.
7. The same path is followed in joint projects with the European Union or third countries.
8. The Parties agree to use infrastructures in jointly carried out projects.
9. The Parties agree to comply with international ethical principles regarding individual and public health and animal breeding and health in jointly conducted scientific projects.
10. The duration of the joint projects prepared in this protocol shall not be less than one year and more than three years. Project coordinators submit an interim report about the project to the institutions supporting the project every six (6) months in the later stages of the project. A final report is prepared at the end of the project. Final and interim reports are prepared in Turkish and Persian and presented to the institutions supporting the project.
11. The Parties accept that, in projects carried out jointly, project coordinators have full authority in the execution of project personnel and the continuation or termination of project personnel's duties in the project.
12. At the end of the project, the project coordinators decide together where and how the publications to be produced from the project will be published.



Memorandum of Understanding Between:

University of Bonab

And



The Aragón Materials Science Institute (ICMA)

University of Bonab, Iran, and The Aragón Materials Science Institute (ICMA), Zaragoza, Spain want to establish cooperative relations between the two institutions through mutual assistance in the areas of education, research and the others, and for that reason both parties will sign a future Collaboration Agreement including the following parts:

PART I SCOPE OF THE COOPERATION

The areas of cooperation include, the subject to mutual consent, programs offered at either institution that both sides contribute to the fostering and development of the cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development, etc., as deemed beneficial by the two institutions.

PART II GENERAL AREAS OF COOPERATION

Assistance shall be carried out, subject to availability of funds and approval of President of University of Bonab and the Director of The Aragón Materials Science Institute (ICMA) through such activities or programs as:

- Joint educational, cultural, research activities;
- Exchange of faculty members for research, lectures and discussions;
- Exchange of advanced graduate and professional students for collaborative or independent research;
- Participation in seminars and academic meetings;
- Exchange of academic materials, publications, and other information;

In the Name of GOD

- Special short-term academic programs;
- Semester and yearlong study abroad programs for degree-seeking students that provide academic credits and beneficial transcripts. Such programs will be designed to satisfy academic requirements at each of the participating institutions.

The terms of such mutual assistance and necessary budget for each program and activity that is implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular program or activity, and such program and activity shall be registered on an annual basis. Each university will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programs.

PART III RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

The subsequent agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature after the approval of authorized institutions, with the understanding that it may be terminated by either party giving a written notice of six (6) months prior to the termination. The subsequent agreement shall be extended by mutual consent of the two parties.

The subsequent agreement could be amended by the exchange of letters between the two institutions, such amendments, once approved by both institutions, will become part of it.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have affixed their signatures:

Handwritten signature of Prof. Dr. Hossein Pirz

Prof. Dr. Hossein Pirz

President

University of Bonab

October, 2018

Handwritten signature of Prof. Dr. Jesús Javier Campo Ruiz

Prof. Dr. Jesús Javier Campo Ruiz

Director

The Aragón Materials Science Institute (ICMA)

October, 2018



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
UNIVERSITÉ GRENOBLE ALPES (UGA), FRANCE
AND
UNIVERSITY OF BONAB (UB), IRAN

Both institutions wishing to promote the development and growth of exchanges and academic, scientific and cultural activities,

The Université Grenoble Alpes, hereafter referred to as "UGA", public, scientific, cultural and professional institute (EPSCP), represented by its President Mr Patrick LEVY and whose address is: 621 avenue Centrale - 38400 Saint Martin d'Hères, France.

AND

University of Bonab, hereafter referred to as "UB", represented by its President Mr Hossein Piri and whose address is: University of Bonab, Velayat Highway, Bonab, East Azerbaijan Province, Iran.

UGA and UB are hereafter referred to jointly as "the Parties" and hereby agree the following:

ARTICLE 1 : OBJECT OF THE PARTNERSHIP

The present Memorandum of Understanding, hereafter referred to as "MoU", aims to provide a formal framework to the cooperation and to facilitate and intensify the academic, scientific and cultural exchanges that already exist between the two partner institutions.



ACCORD-CADRE DE COOPERATION
INTERNATIONALE
ENTRE
L'UNIVERSITÉ GRENOBLE ALPES (UGA), FRANCE
ET
L'UNIVERSITY OF BONAB (UB), IRAN

Désirant mutuellement promouvoir le développement et l'accroissement des échanges et des activités académiques, scientifiques et culturelles,

L'Université Grenoble Alpes, dénommée ci-après l'UGA, établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel (EPSCP), représentée par son Président Monsieur Patrick LEVY, et dont l'adresse est : 621 avenue Centrale - 38400 Saint Martin d'Hères - France.

ET

L'University of Bonab, dénommée ci-après UB, représentée par son Président Monsieur Hossein Piri, et dont l'adresse est : University of Bonab, Velayat Highway, Bonab, East Azerbaijan Province, Iran.

L'UGA et UB sont désignées conjointement « Parties » et conviennent de ce qui suit :

ARTICLE 1 : OBJET DU PARTENARIAT

Le présent Accord-cadre vise à donner un cadre formel à la coopération, à faciliter et à intensifier les échanges académiques, scientifiques et culturels déjà amorcés entre les établissements partenaires.

MoU between UGA (France) and UB (Iran) / Accord cadre entre l'UGA (France) et l'UB (Iran)

1/1



ARTICLE 12 : TERMS GOVERNING SETTLEMENT OF
DISAGREEMENTS
The Parties will make every effort amicably to resolve by direct conciliation all disagreements stemming from the implementation of this MoU. In the event of persistent disagreement, the Parties will refer the matter to the competent jurisdiction.

University of Bonab
Signed at Bonab, on 07/09/2019

Hossein, Piri
President



ARTICLE 12 : MODALITES DE REGLEMENT DES
LITIGES
Les Parties s'efforcent de résoudre à l'amiable par voie de conciliation directe tout désaccord relatif à l'exécution de cet Accord cadre. En cas de désaccord persistant, les Parties s'en remettent à la juridiction compétente.

Université Grenoble Alpes
Signé à Grenoble, le 09-SEP-2019

Patrick LEVY
President

MoU between UGA (France) and UB (Iran) / Accord cadre entre l'UGA (France) et l'UB (Iran)

1/1



MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

Bu ile, aşağıda imzalar bulunan yükseköğretim kurumları olarak, karardığımız aramada Mevlana Değişim Programı kapsamında (ihtifaz) yapmayı kararlaştırdığımız bulunduklarıdır.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between us institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.

2147 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28134 sayılı ve 23 Ağustos 2002 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yürürlükte ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarının Aralarında Tutarlılıklar, Mahkemeler, Yükseköğretim, Yükseköğretim Kurumları ile İhtifaz Değişim Programı Esas ve Usulü ile ilgili diğer mevzuatı uygun bir şekilde, aşağıda yer alan okullarda, faaliyetlerinde ve kararlaştırılan şartlarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulundukları kurum ve kuruluşler olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara elverişli bir şekilde uygun ve değişim gerçekleştiriyoruz taahhüt ederiz.

As being institutions agreed on student and academic staff Exchange, we undertake to comply with the principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the exchange in compliance with activities and numbers of students/academic staff and in line with "Higher Education Law (No: 2547)", "Regulation on Mevlana Exchange Programme" (No: 28134 - Date: 23 August 2002) and "Principles and Procedures on Use, Accounting of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions and Other Related Matters On the Payments to be Made in the Scope of Mevlana Exchange Programme" of Mevlana Exchange Programme.

Be Protokol on/uz/uz/uz tarihinde iki adet nüshâ olarak yapıldığı olup, 2022 yılına kadar geçerlidir.

This Protocol has been concluded on the date of on/uz/uz/uz in two original copies and is effective until the year of 2022.

Prof. Dr. Ömer ÇOMAKLI
Mardin Üniversitesi
(Rector of Mardin University)

Prof. Dr. Karim KIRMANLI
Burdur Üniversitesi
(President of University of Burdur)



ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange

Alan Kodu Field Code		Dinçer Degree		Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Tipleri Type	
Kod Code	Al Field Name	Öğrenci Student Degree	Öğrenci Student Degree	Öğrenci Student Degree	Öğrenci Student Degree	Öğrenci Student Degree	Öğrenci Student Degree

ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

Alan Kodu Field Code		Dinçer Degree		Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Tipleri Type	
Kod Code	Al Field Name	Öğretim Academic Staff	Öğretim Academic Staff	Öğretim Academic Staff	Öğretim Academic Staff	Öğretim Academic Staff	Öğretim Academic Staff

ماده ۱۲۷ اصل اختلاف

در صورت بروز اختلاف در امری میان نمایندگان دولت اختلاف ابتدا در سطح گزارشدهی و بعد از آن در شورای عالی اختلاف متشکل از نمایندگان مسئولان دستگاه و گزارشدهی براساس شرایط مل و حقش خواهد شد.

ماده ۱۲۸ اصل تقاضای جبران خسارت

تقاضای جبران خسارت و اضرار و امتناع کسی برای جبران خسارت هر یک از طرفین قبل از تقدیم بر آن یا به صورت کتبی و یا به صورت شفاهی باید در مهلت تعیین شده از سوی هیئت حل اختلاف و در صورت بروز اختلاف در این تقاضای جبران خسارت برای طرف دانیه تعیین شده باشد.

ماده ۱۲۹ اصل تسبیح تقاضای جبران خسارت

این تقاضای جبران خسارت در ۹ ماه و نه صد و بیست و هشتاد و نه روز از تاریخ تقدیم تقاضای جبران خسارت در شورای عالی اختلاف و در صورت بروز اختلاف در این تقاضای جبران خسارت برای طرف دانیه تعیین شده باشد.

مجلس شورای اسلامی و شورای عالی تقاضای جبران خسارت

نام و نام خانوادگی و آدرس محل سکونت

مستند رسمی مستند رسمی

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تقاضای جبران خسارت

این تقاضای جبران خسارت و اضرار و امتناع کسی برای جبران خسارت هر یک از طرفین قبل از تقدیم بر آن یا به صورت کتبی و یا به صورت شفاهی باید در مهلت تعیین شده از سوی هیئت حل اختلاف و در صورت بروز اختلاف در این تقاضای جبران خسارت برای طرف دانیه تعیین شده باشد.

مجلس شورای اسلامی و شورای عالی تقاضای جبران خسارت

نام و نام خانوادگی و آدرس محل سکونت

مستند رسمی مستند رسمی

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت

تاریخ ثبت



KAFKASYA ÜNİVERSİTELER BİRLİĞİ VII. OLAĞAN KONGRESİ
16 MART 2018 İSTANBUL
"DAVET MEKTUBU"

Sayın Prof. Dr. Karim ABBASIAN
Bonab Üniversitesi Rektörü;

Temel amacı bölgesel işbirliğini artırmak, ülkeler arasında öğrenci ve öğretim üyesi alışkanlığını sağlamak, proje ve sempozyumlarla bölge gençliğini ortak bir gelecek ülkelerinde birleştirmek olan **Kafkasya Üniversiteler Birliği(KÜNB)** VII. Olağan Kongresi; Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanımız Sayın Ahmet ARSLAN'ın teşviiyle; "Yatılı İşçi Yatakhane Yürütme İnceşi ve Kafkaslarda SÜREKLİ İnkılab" ana temasıyla Maltepe Üniversitesi'nin ev sahipliğinde, 16 Mart 2018 tarihinde İstanbul'da yapılacaktır.

Kongremizde Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanımız Sayın Ahmet ARSLAN'a KÜNB üyesi 14 ülkeden 130 üniversite adına; "Aran Projesi olarak bilinen Bakü-Tiflis-Kars Demiryolu projesinin planlanması, inşası ve sonuçlandırılmasındaki üstün payımları dolayısıyla Fahi Dektora payesi takdim edilecektir.

TÜHİAK, TÜBA, Rusya Bilimler Akademisi, Azerbaycan Bilimler Akademisi, Kazakistan Türk Akademisi, ve Gürcistan Bilimler Akademisi'nin de katılacağı kongrede; **Kafkasya Ortak Bilim Ağı (KOBAG)** temalı bir Panel düzenlenecektir. Ayrıca katılımcı rektörlerle gerçekleştirilecek "Rektörler Platformunda" bilimsel işbirliğine dönüştürülmesinde "İmarat İnkılabı"nın tatbiki sağılanacaktır.

Birlik üyesi üniversitelerimizin yanı sıra yurt içinden ve yurt dışından KÜNB'e yeni üye olacak üniversite rektörlerimizin de katılacağı Kafkasya Üniversiteler Birliği'nin İstanbul'da yapılacağı olan VII. Olağan Kongres'i onurlandırmaktan mutluluk duyacağız.

Saygılarımla;
Prof. Dr. Ramazan Kerkmaz
Kafkasya Üniversiteler Birliği Başkanı

Kafkasya Üniversiteler Birliği Tel: +90 (312) 211 75 53 Faks: +90 (312) 211 75 58
e-mail: kunb@kafkasuniv.edu.tr
www.kunb.com

